



María Teresa García Godoy

Generado desde: Editor CVN de FECYT

Fecha del documento: 05/07/2025

v 1.4.3

213520400e169ef3493f5d3143143505

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>

Resumen libre del currículum

Descripción breve de la trayectoria científica, los principales logros científico-técnicos obtenidos, los intereses y objetivos científico-técnicos a medio/largo plazo de la línea de investigación. Incluye también otros aspectos o peculiaridades importantes.

Profesora CU, cuenta con **5 tramos de investigación CNEAI** reconocidos (hasta 31/12/2024). Su actividad científica se articula en tres ejes: a) la evolución morfosintáctica y léxica del español con una novedosa base empírica (siglos XVI-XIX); b) la edición digital de documentación archivística inédita, seleccionada en virtud de su interés lingüístico; c) la ciencia de datos: elaboración y explotación de un producto computacional en línea (corpus Oralía Diacrónica del Español <http://corpora.ugr.es/ode/>) que, tecnológicamente, incorpora hitos de la frontera del conocimiento (etiquetado morfosintáctico, proyección a mapa de fenómenos). Y todo ello, aplicando los avances de la Lingüística teórica, el estándar de transcripción de la red científica CHARTA y del modelo tecnológico TEITOK de corpus diacrónicos.

En el periodo objeto de evaluación (2019-2024) he dirigido, como IP1, dos proyectos I+D+i del Plan Estatal y uno del Plan Regional. Adicionalmente, he participado en otros dos proyectos, como miembro del equipo investigador durante el mismo lapso. Mi actuación como directora de proyecto I+D+i se inicia en 2003, año en el que, como **IP1 e ininterrumpidamente, he dirigido 8 proyectos financiados del Plan Nacional**. Con estos proyectos, **he consolidado un singular diseño de investigación diacrónica del español no literario en la Edad Moderna**, que combina, por un lado, la recuperación del patrimonio documental y su edición digital con los postulados de la lingüística de corpus y, por otro, la investigación histórico-lingüística del español y sus variedades regionales, especialmente la andaluza por su proyección trasatlántica.

Mis doce trabajos científicos publicados en el sexenio 2019-2024 son resultados directos de los cinco proyectos mencionados. En concreto, he publicado 6 artículos en revistas indexadas (BHS -Inglaterra-, RILI -Alemania – ERB -República Checa- NRP -Chile-, Rilce y CdIR en España) y 6 capítulos de libro en editoriales de referencia en mi ámbito de conocimiento (Universidad de Sevilla 2022, U. de Salamanca/U. de Madison 2023, Editum 2024, De Gruyter 2022 y 2024, Routledge 2024). La relevancia de los resultados obtenidos en el marco de los 5 proyectos se cifra en la modificación sustancial de los conocimientos previos y ha **suscitado la invitación, por parte de importantes sociedades científicas, de dos conferencias plenarias en los congresos señeros del ámbito de conocimiento**. Además, he presidido el Comité organizador del VII Congreso internacional CHARTA (Granada, 2022).

En el lapso objeto de evaluación, he dirigido mi tercera tesis doctoral que, financiada por el Programa Estatal FPU, se defendió en 2023. Asimismo, como IP1 he promovido las vocaciones científicas en 7 estudiantes de grado que han obtenido becas en convocatorias públicas.

Como recientes **aportaciones a la sociedad en la colaboración de la I+D+i con instituciones públicas** descuella, en 2022, la **exposición** “De viva voz: los testigos del crimen en la historia del español”, que, como colofón del proyecto HISPATESD, he comisariado.

en una actividad cofinanciada por el Archivo de la Real Chancillería de Granada (Junta de Andalucía), la Universidad de Granada y dicho proyecto I+D+i. Asimismo, soy coautora del libro-catálogo interactivo derivado de esta actuación, publicado permanente



en la web institucional de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía y en la web de mi grupo de investigación. Dicho catálogo fue presentado en la Feria del Libro de Frankfurt 2022. Es reseñable, asimismo, mi participación en el Programa PIISA (curso 2019/2020), organizado conjuntamente por el CSIC y la Junta de Andalucía para incentivar la investigación en los estudiantes de Educación Secundaria. Todas estas actividades investigadoras demuestran que he consolidado mi liderazgo durante el último sexenio con actuaciones de gran internacionalización y relevantes no solo desde el punto estrictamente científico, sino también en la dimensión social de promover vocaciones universitarias y en el compromiso con la cultura manuscrita, en lo que concierne a la preservación, estudio y difusión del patrimonio documental.

**C****V****n**

CURRÍCULUM VÍTAE NORMALIZADO

213520400e169ef3493f5d3143143505

Méritos de Liderazgo

Breve exposición de los méritos relativos a actividades de liderazgo de especial relevancia.

María Teresa García Godoy

Apellidos: **García Godoy**
Nombre: **María Teresa**
ORCID: **0000-0003-2037-1725**
Sexo: **Mujer**
Página web personal: **<https://oraliadiacronica.es/miembro/maria-teresa-garcia-godoy/>**

Situación profesional actual

Entidad empleadora: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Departamento: Filosofía y Letras
Categoría profesional: Catedrática de Universidad
Fecha de inicio: 26/11/2017
Modalidad de contrato: Funcionario/a **Régimen de dedicación:** Tiempo completo
Primaria (Cód. Unesco): 550510 - Filología
Secundaria (Cód. Unesco): 570201 - Lingüística histórica
Terciaria (Cód. Unesco): 570504 - Lexicología
Funciones desempeñadas: Actividad docente en el Grado de Filología Hispánica y en el Grado de Traducción e Interpretación. Actividad docente en el Máster Oficial "Estudios Superiores de Lengua Española" y en el Máster Oficial "Estudios Latinoamericanos".
Identificar palabras clave: Filología

Cargos y actividades desempeñados con anterioridad

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
1	Universidad de Granada	Profesor Titular	26/11/1999
2	Universidad de Granada	Profesor Titular Interino	01/02/1999
3	Universidad de Granada	Profesor Asociado	14/06/1996
4	Universidad de Granada	Becario de Investigación FPU	01/03/1991

1 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesor Titular
Fecha de inicio-fin: 26/11/1999 - 04/11/2017

2 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesor Titular Interino
Fecha de inicio-fin: 01/02/1999 - 05/11/1999

3 **Entidad empleadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Categoría profesional: Profesor Asociado
Fecha de inicio-fin: 14/06/1996 - 01/01/1999 **Duración:** 14 días

**C****V****n**

CURRÍCULUM VITAE NORMALIZADO

213520400e169ef3493f5d3143143505

4**Entidad empleadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad**Categoría profesional:** Becario de Investigación FPU**Fecha de inicio-fin:** 01/03/1991 - 08/02/1995



Formación académica recibida

Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

Nombre del título: Licenciado en Filología Hispánica Itinerario Lengua Española

Entidad de titulación: FUNDACION EMPRESA UNIVERSIDAD DE GRANADA

Fecha de titulación: 10/09/1990

Doctorados

Programa de doctorado: Programa Oficial de Doctorado en Filología Hispánica

Entidad de titulación: Universidad de Granada

Fecha de titulación: 10/05/1995

Actividad docente

Dirección de tesis doctorales y/o trabajos fin de estudios

- Título del trabajo:** Las declaraciones de cirujanos en la historia de la lengua española. Edición digital y estudio lingüístico (1505-1834).

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Alumno/a: Antonio Martín Rubio

Calificación obtenida: Sobresaliente cum laude

Fecha de defensa: 08/09/2023

Doctorado Europeo / Internacional: Sí **Fecha de mención:** 28/09/2023

Mención de calidad: Sí

Explicación narrativa: Tesis realizada en el marco de un contrato de Formación de Personal Investigador (FPU). Plan Estatal de Investigación. Inicio: 01/10/2020. Final: 08/09/2023.
- Título del trabajo:** La lengua del repoblador. Estudio histórico-lingüístico y tipología documental en el oriente del Reino de Granada. La Tierra de Vera (S. XVI-XVII)

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Alumno/a: M^a Esther Vivancos Mulero

Fecha de defensa: 02/12/2013
- Título del trabajo:** Historia del léxico militar en el español áureo: La Conquista de Granada, el conflicto hispano-italiano y las guerras de Flandes

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Alumno/a: M^a Ángeles López Vallejo

Fecha de defensa: 07/03/2008



- 4 Título del trabajo:** Procesos de cambio léxico en el español del siglo XIX: El vocabulario de la indumentaria
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Alumno/a: Radana Strbakova
Fecha de defensa: 12/11/2007

Otros méritos de docencia

Experiencia científica y tecnológica

Grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

Nombre del grupo: Diacronía de la Lengua Española (DiLEs)

Objeto del grupo: Estudio histórico-lingüístico de la lengua española y sus variedades

Nombre del investigador/a principal (IP): Miguel Calderón Campos

Código normalizado: HUM-278

Clase de colaboración: Coautoría de proyectos y de su desarrollo

Ciudad de radicación: Granada, Andalucía, España

Entidad de afiliación: Consejería de Investigación-Junta de Andalucía

Tipo de entidad: Organismo Público de Investigación

Fecha de inicio: 01/03/2001

Actividad científica o tecnológica

Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- 1 Nombre del proyecto:** Vita verborum. Los peritajes de las chancillerías castellanas en la historia del español (1650-1833). PID2022-136256NB-I00.
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): IP -María Teresa García Godoy; CoIP- Miguel Calderón Campos
Nº de investigadores/as: 4
Fecha de inicio-fin: 01/09/2023 - 31/08/2027
Cuantía total: 100.000 €
Régimen de dedicación: Tiempo completo
Explicación narrativa: Plan Estatal de Investigación I+D+i. Programa de "Proyectos de Generación de Conocimiento". Convocatoria 2022. Proyecto evaluado con 93 puntos de 100 posibles. Concesión adicional de un Contrato FPI asociado al proyecto. Responsable de la gestión I+D+i del contrato: María Teresa García-Godoy.
- 2 Nombre del proyecto:** "Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía oriental. Siglo XVIII (ALEA oriental XVIII). Patrimonio Documental y Humanidades Digitales". Proyecto de Investigación I+D+i. Programa Proyectos frontera del conocimiento. Operativo FEDER.
Entidad de realización: Universidad de Granada



Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Miguel Calderón Campos; Gael Vaamonde; María Teresa García Godoy

Nº de investigadores/as: 6

Entidad/es financiadora/s:

Junta de Andalucía. Consejería de Conocimiento e Investigación. Fondos FEDER. **Tipo de entidad:** Junta de Andalucía

Ciudad entidad financiadora: Sevilla, Andalucía, España

Fecha de inicio-fin: 01/09/2021 - 01/09/2023

Cuantía total: 50.000 €

3 Nombre del proyecto: Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía. Siglo XVIII (ALEA XVIII). Patrimonio Documental y Humanidades Digitales

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Centro de I+D

Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): IP- Miguel Calderón Campos; ColP María Teresa García Godoy

Nº de investigadores/as: 8

Entidad/es financiadora/s:

Consejería de Conocimiento e Investigación-Junta de Andalucía

Ciudad entidad financiadora: Sevilla, Andalucía, España

Fecha de inicio-fin: 01/01/2020 - 30/06/2023

Cuantía total: 86.750 €

Explicación narrativa: Proyecto evaluado con 95 puntos de 100 posibles

4 Nombre del proyecto: Unidad Científica de Excelencia IBERLAB.UGR. "Crítica, lenguas y culturas de Iberoamérica"

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Garante -María Teresa García Godoy; IP- Ana Gallego Cuiñas

Fecha de inicio-fin: 06/11/2018 - 05/11/2022

Cuantía total: 45.000 €

Explicación narrativa: La Unidad Científica "Iberlab" está financiada por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada (Programa de Unidades de Excelencia). María Teresa García-Godoy desempeña el rol de Garante del área de Lengua Española.

5 Nombre del proyecto: Hispanae Testium Depositiones (HISPATESD). Las declaraciones de testigo en la historia de la lengua española.FFI2017-83400-P.

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): IP- María Teresa García Godoy; ColP - Miguel Calderón Campos

Nº de investigadores/as: 6

Entidad/es financiadora/s:

Ministerio de Economía y Competitividad

Tipo de entidad: Ministerio de Economía y Competitividad

Ciudad entidad financiadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España

Fecha de inicio-fin: 01/01/2018 - 31/12/2021

Cuantía total: 43.400 €

Explicación narrativa: Proyecto evaluado con A (máxima puntuación). El informe de ejecución intermedia y final obtuvo la evaluación de "muy satisfactorio". El plazo de ejecución fue prorrogado hasta el 30/09/2022.

- 6** **Nombre del proyecto:** Oralía Diacrónica del Español (ODE). Humanidades digitales y recuperación del patrimonio lingüístico-documental. FFI2013-46207P
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): IP-María Teresa García Godoy
Nº de investigadores/as: 4
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Economía y Competitividad **Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación
Ciudad entidad financiadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de inicio-fin: 01/01/2014 - 31/12/2017
Cuantía total: 48.400 €
Resultados relevantes: Proyecto evaluado con A. Los informes de seguimiento intermedio y final obtuvieron la evaluación de "Muy satisfactorio".
- 7** **Nombre del proyecto:** Red para un corpus diacrónico del español en el mundo. FFI2015-71829-REDT
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Universidad de Alcalá de Henares **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: Alcalá de Henares, Comunidad de Madrid, España
Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Pedro Sánchez-Prieto Borja
Nº de investigadores/as: 18
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Economía y Competitividad **Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación
Ciudad entidad financiadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Tipo de participación: Miembro de equipo
Fecha de inicio-fin: 01/12/2015 - 30/09/2017
Cuantía total: 20.000 €
Régimen de dedicación: Tiempo completo
- 8** **Nombre del proyecto:** Documentos para la historia de los tratamientos en español (s. XVIII): edición y análisis (DhisTraEs XVIII). IIª Parte (Proyecto I + D + i. Referencia: FFI2010-18736).
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España
Nº de investigadores/as: 4
Entidad/es financiadora/s:
Ministerio de Ciencia e Innovación **Tipo de entidad:** Ministerio de Ciencia e Innovación
Ciudad entidad financiadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de inicio-fin: 01/01/2011 - 31/12/2013
Cuantía total: 36.300 €
- 9** **Nombre del proyecto:** El milenio en sus documentos. Corpus diacrónico del español del Reino de Granada. 1492-1833 (CORDEREGR). Proyecto de Excelencia I + D + i. Referencia: P09-HUM-4466.
Grado de contribución: Investigador/a
Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España



Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): Miguel Calderón Campos

Nº de investigadores/as: 9

Entidad/es financiadora/s:

Junta de Andalucía

Tipo de entidad: Junta de Andalucía

Ciudad entidad financiadora: Sevilla, Andalucía, España

Tipo de participación: Miembro de equipo

Fecha de inicio-fin: 29/12/2009 - 31/12/2013

Cuantía total: 204.482 €

10 Nombre del proyecto: Documentos para la historia de los tratamientos en español (s. XVIII): Edición y análisis (DhisTraEs XVIII).HUM2007-60547/FILO.

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad realización: Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): María Teresa García-Godoy

Nº de investigadores/as: 4

Fecha de inicio-fin: 01/10/2007 - 30/09/2010

Cuantía total: 39.930 €

11 Nombre del proyecto: Evolución de las fórmulas de tratamiento en el español de Andalucía (1812-1936)

Entidad de realización: Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad realización: Universidad de Granada, Andalucía, España

Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...): María Teresa García-Godoy

Nº de investigadores/as: 1

Fecha de inicio-fin: 10/12/2003 - 09/12/2006

Resultados

Resultados derivados de actividades especializadas y de transferencia no incluidos en apartados anteriores

Descripción: Corpus Oralía Diacrónica del Español. ODE. En línea. Tecnología TEITOK.
<http://corpora.ugr.es/ode/>

Nombre del investigador/a principal (IP): Miguel Calderón Campos

Nombre del investigador/a corresponsable (Co-IP): María Teresa García Godoy

Grado de contribución: Coordinador del proyecto total, red o consorcio

Entidad/es colaboradora/s:

Universidad de Granada

Tipo de entidad: Centro de I+D

Ciudad entidad colaboradora: Granada, Andalucía, España

Fecha de inicio: 01/10/2017

Duración: 7 años - 4 meses

Transferencia e intercambio de conocimiento

IMPULSO DE VOCACIONES CIENTÍFICAS EN EL MARCO DE LOS 3 PROYECTOS I+D+i DIRIGIDOS POR GARCÍA GODOY (2019-2024):

Durante el último sexenio, García-Godoy es responsable de 4 contratos predoctorales del Plan Estatal para la realización de tesis en el marco de los 3 proyectos que ella dirige como IP, a saber: 1. FPU18/00323 de Antonio Martín Rubio (tesis defendida en 2023); 2. FPU22/03780 de Almudena Cabrera Iglesias; 3. FPU22/03780 de Obdulia Cantero Jiménez y FPI PID2022-136256NB-I00 de Zurema Vega Manzano (los tres últimos con tesis en proceso).

En el mismo lapso, ha dirigido proyectos de iniciación a la investigación a tres beneficiarias de “Ayudas de colaboración con departamentos” del Programa de Estatal: 1. Almudena Cabrera Iglesias convocatoria 2020; 2. Laura Delgado Barranco, convocatoria 2021 y 3. Obdulia Cantero Jiménez, convocatoria de 2023. Adicionalmente, Laura Delgado Barranco ha sido beneficiaria de una Ayuda de Iniciación a la Investigación del Plan Propio de la Universidad de Granada y el Banco de Santander (convocatoria 2022). Los resultados de estas 4 actuaciones se incardinan en el proyecto del Plan Estatal I+D+i de referencia PID2022-136256NB-I00 dirigido por García-Godoy (IP1) y se focaliza en la nueva capa textual “declaraciones en pleitos criminales y civiles” del corpus ODE impulsada desde 2022, a tenor de los resultados de la publicación de García-Godoy de ese año (véase aportación 2).

Además, García-Godoy es responsable de la Línea “Historia del léxico español y humanidades digitales: iniciación a la investigación” del Programa de Alumnado Interno del Departamento de Lengua Española (Universidad de Granada). En dicha línea ha dirigido el programa formativo de las 2 plazas adjudicadas en la convocatoria de 2021 a Laura Barranco Delgado y Obdulia Cantero Jiménez y de las 4 plazas adjudicadas en la convocatoria de 2022 a Vanessa Ondoño García, Obdulia Cantero Jiménez, Iman Ahmed Habiby y Elena Juanmartí Rodríguez.

En suma, García-Godoy en el marco de los proyectos I+D+i que lidera, ha promovido las vocaciones científicas del estudiantado de Filología Hispánica, respaldando los proyectos formativos predoctorales presentados en convocatorias públicas de alta concurrencia competitiva, en la que han obtenido éxito 7 alumnos pre y postgraduados dirigidos por mí.

En el nivel de Enseñanza Secundaria, García-Godoy ha participado en el Proyecto de Inicio a la Investigación e Innovación Secundaria en Andalucía (Proyecto PIIISA-CSIC/Junta de Andalucía, edición 2019/2020), como coordinadora principal de la propuesta: “Transcripción de manuscritos de la Real Chancillería de Granada para su integración en el corpus informatizado, «Oralia diacrónica del español»” <https://piiisa.es/>



Actividades científicas y tecnológicas

Producción científica

Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** María Teresa García-Godoy; Obdulia Cantero-Jiménez. "La desconocida vida cotidiana del galicismo dieciochesco mué(r)/moé(r) en el español europeo". Nueva Revista del Pacífico (Chile). 81 - 2, pp. 379 - 407. 27/12/2024.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 2** María Teresa García-Godoy; Miguel Calderón Campos. "La desconocida historia de su merced como tratamiento alocutivo en Cuba durante la colonia tardía". Cuadernos de Ilustración y Romanticismo. 30 - 2, pp. 445 - 462. Editorial de la Universidad de Cádiz, 13/12/2024.
Tipo de producción: Artículo científico
- 3** María Teresa García-Godoy; Miguel Calderón Campos. "ALEA XVIII: Un corpus lingüístico para cartografiar la Andalucía del Setecientos". Etudes romanes de Brno (República Checa). 44 - 2, pp. 153 - 175. Universidad de Brno (República Checa), 2023.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 4** María Teresa García-Godoy 1. "De madamas y madamitas. Un tratamiento galicado en la historia del español moderno". Rilce. 37 - 1, pp. 46 - 72. Universidad de Navarra, 2021.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 5** María Teresa García-Godoy. "Los pronombres alocutivos él / ella en la historia de la lengua española". Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI). XIX/2 - 38, pp. 85 - 106. Vervuert/Iberoamericana -Instituto Iberoamericano de Berlín, 2019.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 6** María Teresa García-Godoy. "Una nueva hipótesis diacrónica sobre su merced como tratamiento informal". Bulletin of Hispanic Studies. 96 - 2, pp. 107 - 125. Universidad de Liverpool (Reino Unido), 2019.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- 7** María Teresa García-Godoy. El titulario independentista de la Nueva Granada. El canon institucional de cortesías en las primeras constituciones colombianas (1800-1830). Onomázein. 42, pp. 1 - 22. 2018.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Autor de correspondencia: Sí
- 8** María Teresa García-Godoy. La diferenciación léxica del español de América. Anglicismos jurídicos e institucionales en la Colonia tardía. Hispania (USA). 100 - 1, pp. 65 - 78. 2017.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Autor de correspondencia: Sí
- 9** María Teresa García-Godoy. "¿Fue vulgar y plebeyo el origen de usted? La diacronía del pronombre de respeto desde la interfaz oral/escrito. Oralía. 19, pp. 63 - 86. 2016.
Tipo de producción: Artículo científico
Autor de correspondencia: Sí



- 10** María Teresa García-Godoy. Political and Lexical Emancipation in Spanish America. The Nineteenth Century in the History of Americanisms. Nineteenth-Century Context. 37 - 4, pp. 321 - 339. 2015.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
Autor de correspondencia: Sí
- 11** María Teresa García-Godoy. El tratamiento de merced en el español del siglo XVIII. El español del siglo XVIII. Cambios lingüísticos en el primer español moderno. pp. 111 - 152. Peter Lang, 2012.
Tipo de producción: Artículo científico **Tipo de soporte:** Libro
Autor de correspondencia: Sí
- 12** María Teresa García-Godoy. Su merced en la variedad andaluza dieciochesca: ¿un caracterizador dialectal?. Lengua, historia y sociedad en Andalucía: teoría y textos. Vervuert/Iberoamericana, 2011.
Tipo de producción: Artículo científico
Autor de correspondencia: Sí
- 13** María Teresa García-Godoy. Big Data and Lexical History: Digital Newspaper Libraries in Spanish Diachronic Research. Linguistic Corpora and Big Data in Spanish and Portuguese. Editores: Miguel Calderón Campos y Gael Vaamonde.3, pp. 113 - 144. De Gruyter (Berlin/Boston), 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 14** María Teresa García-Godoy Campos; Miguel Calderón. "Caballito: un adverbio dieciochesco en la historia del español europeo". Miscelánea de Estudios Filológicos. Homenaje a Pedro Álvarez de Miranda. Editores: David Prieto García-Seco y Elena Varela Merino. pp. 445 - 462. Universidad de Murcia. Editum., 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro
- 15** Miguel Calderón Campos; María Teresa García-Godoy. "Historia de las fórmulas de tratamiento. (History of address formulae)". Lingüística histórica del español. Routledge Handbook of Spanish Historical Linguistics. Dworkin, Steven N., Gloria Clavería Nadal y Álvaro Octavio de Toledo y Huerta (eds.). pp. 208 - 219. Routledge (London/New York), 2024.
Tipo de producción: Capítulo de libro
- 16** Miguel Calderón Campos; María Teresa García-Godoy. "Y el dicho testigo dijo su dicho". Gramaticalización y etiquetado de dicho en el corpus: Oralía Diacrónica del Español". Despertar palabras, renacer historias: Estudios lingüísticos en Homenaje a M^a Nieves Sánchez González de Herrero. pp. 156 - 165. Universidad de Salamanca & Hispanic Seminary of Medieval Studies, Madison-New York, 2023.
Tipo de producción: Capítulo de libro
Autor de correspondencia: Sí
- 17** "El pronombre informal usted en la historia del español". Pragmática histórica del español. Formas de tratamiento, actos de habla y construcción del diálogo. (Coordinado por Silvia Iglesias Recuero). pp. 85 - 106. Universidad de Sevilla. Colección Lingüística., 2022.
Tipo de producción: Capítulo de libro
- 18** Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy. "The European roots of the present-day Americanism su merced". Address in Portuguese and Spanish. Studies in Diachronic Reconstruction. Editado por Célia dos Santos Lopes y Martin Hummel. pp. 413 - 442. De Gruyter (Berlin / Boston), 2020.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro
- 19** María Teresa García Godoy. "El tratamiento indirecto en el español colonial. Los títulos honoríficos". Estudios de morfosintaxis histórica hispanoamericana. Vol I: El pronombre. Volumen editado por Juan Sánchez Méndez y Elena Rojas Mayer. I, pp. 223 - 266. Tirant Lo Blanch, 2019.
Tipo de producción: Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro

Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** “Los peritajes en las chancillerías castellanas (1650-1833): una nueva fuente para el estudio diacrónico de los lenguajes de especialidad”.

Nombre del congreso: X Coloquio Internacional sobre la Historia de los Lenguajes Iberorrománicos de Especialidad.

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Salamanca, Castilla y León, España

Fecha de celebración: 05/06/2025

Fecha de finalización: 06/06/2025

Entidad organizadora: Universidad de Salamanca / IEMYRh

Ciudad entidad organizadora: Salamanca, Castilla y León, España

“Los peritajes en las chancillerías castellanas (1650-1833): una nueva fuente para el estudio diacrónico de los lenguajes de especialidad”.”.
- 2** **Título del trabajo:** “Hacia un ALEA diacrónico. Los diminutivos como frontera interna del andaluz en la Edad Moderna”.

Nombre del congreso: XXIV Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. (XXIV Hispanistentag).

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Hamburgo, Alemania

Fecha de celebración: 11/03/2025

Fecha de finalización: 15/03/2025

Entidad organizadora: Universidad de Hamburgo

Ciudad entidad organizadora: Hamburgo, Alemania

Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy.
- 3** **Título del trabajo:** “Corpus diacrónicos y periodización: aspectos metodológicos para mejorar el algoritmo VNC”

Nombre del congreso: III Congreso Internacional Tránsitos: Identidades y culturas en movimiento. Humanidades y progreso desde la era analógica a la digital.

Ciudad de celebración: Cádiz, Andalucía, España

Fecha de celebración: 20/11/2024

Fecha de finalización: 22/11/2024

Entidad organizadora: Universidad de Cádiz **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad organizadora: Cádiz, Andalucía, España

Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy.
- 4** **Título del trabajo:** “Anotación etimológica de los corpus diacrónicos. Los galicismos en ODE”

Nombre del congreso: “. XIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. AHLE. (1-4 de junio de 2024).

Ciudad de celebración: Zúrich, Suiza

Fecha de celebración: 01/07/2024

Fecha de finalización: 04/07/2024

Entidad organizadora: Universidad de Zurich **Tipo de entidad:** Universidad

Ciudad entidad organizadora: Zurich, Suiza

Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy.
- 5** **Título del trabajo:** “De CORDEREGRA a ODE. Balance de un proyecto de corpus histórico digital”

Nombre del congreso: XIII. Deutscher Hispanistentag. Sección “Historia del español y Humanidades Digitales: Creación y Explotación de Recursos”



Ciudad de celebración: Graz, Austria

Fecha de celebración: 22/02/2023

Fecha de finalización: 25/02/2023

Entidad organizadora: Universidad de Graz

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Graz, Austria

María Teresa García Godoy; Miguel Calderón Campos.

- 6 Título del trabajo:** "ALEA XVIII: un proyecto de historia del español y humanidades digitales"
Nombre del congreso: VII Congreso Internacional de la red científica CHARTA. "La historia del español en sus documentos: los retos de las humanidades digitales"
Ciudad de celebración: Granada, Andalucía, España
Fecha de celebración: 06/06/2022
Fecha de finalización: 09/06/2022
Entidad organizadora: Universidad de Granada
Ciudad entidad organizadora: Granada, Andalucía, España
María Teresa García Godoy; Miguel Calderón Campos.
- 7 Título del trabajo:** PLENARIA INVITADA "Los sistemas multidimensionales de tratamiento en la historia del español peninsular"
Nombre del congreso: XII Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española
Ciudad de celebración: León, Andalucía, España
Fecha de celebración: 16/05/2022
Fecha de finalización: 19/05/2022
Entidad organizadora: Universidad de León **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad organizadora: León, Andalucía, España
María Teresa García-Godoy.
- 8 Título del trabajo:** Léxico dialectal y documentación archivística: quebracía, quebrancia y quebradura
Nombre del congreso: VII Congreso Internacional de Lingüística Coseriana. La historia de la lengua y la dialectología: El concepto de cambio lingüístico
Ciudad de celebración: Cádiz, Andalucía, España
Fecha de celebración: 14/01/2020
Fecha de finalización: 17/01/2020
Entidad organizadora: Universidad de Cádiz
Ciudad entidad organizadora: Cádiz, Andalucía, España
Antonio Martín Rubio; María Teresa García Godoy.
- 9 Título del trabajo:** PLENARIA INVITADA "Tratar de impersonal y sin miramiento. La descortesía en las declaraciones de testigo (siglos XVII-XVIII)"
Nombre del congreso: VI Congreso Internacional de la Red CHARTA. Monumentos y documentos para la Historia de la lengua española.
Ciudad de celebración: Sevilla, Andalucía, España
Fecha de celebración: 10/09/2019
Fecha de finalización: 13/09/2019
Entidad organizadora: Universidad de Sevilla
Ciudad entidad organizadora: Sevilla, Andalucía, España
María Teresa García Godoy.
- 10 Título del trabajo:** Las Cortes de Cádiz y América. La lengua de las primeras constituciones hispánicas: el cambio léxico-semántico
Nombre del congreso: IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española



Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Cádiz, Andalucía, España

Fecha de celebración: 2012

Entidad organizadora: Universidad de Cádiz

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Cádiz, Andalucía, España

María Teresa García-Godoy.

11 Título del trabajo: El cambio vuestra merced > usted desde la documentación archivística

Nombre del congreso: VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Neuchâtel, Suiza

Fecha de celebración: 2011

Entidad organizadora: Université de Neuchâtel

Ciudad entidad organizadora: Neuchâtel, Suiza

María Teresa García-Godoy.

12 Título del trabajo: Corpus de pequeño dominio en la historia del español. El corpus diacrónico del reino de Granada

Nombre del congreso: The First Cambridge Colloquium on the History of Spanish

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Cambridge, Reino Unido

Fecha de celebración: 2010

Entidad organizadora: Queen's College

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Cambridge, Reino Unido

María Teresa García-Godoy; Miguel Calderón Campos.

Trabajos presentados en jornadas, seminarios, talleres de trabajo y/o cursos nacionales o internacionales

1 Título del trabajo: "El discurso directo en el corpus Oralía Diacrónica del Español (ODE)"

Nombre del evento: Jornadas Internacionales Oralidad y Escrituralidad en la Diacronía de las Lenguas Romances. CONFERENCIA PLENARIA POR INVITACIÓN.

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Sevilla, Andalucía, España

Fecha de celebración: 05/03/2025

Fecha de finalización: 07/05/2025

Entidad organizadora: Universidad de Sevilla

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Sevilla, Andalucía, España

2 Título del trabajo: "Presentación del proyecto Vita Verborum (VIVE)" Los peritajes de las chancillerías castellanas en la historia del español (1750-1833)"

Nombre del evento: Jornadas de la Red Internacional CHARTA 2024

Autor de correspondencia: Sí

Ciudad de celebración: Alcalá de Henares, Comunidad de Madrid, España

Fecha de celebración: 29/02/2024

Fecha de finalización: 01/03/2024

Entidad organizadora: Universidad de Alcalá de Henares

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Alcalá de Henares, Andalucía, España

Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy.

- 3 Título del trabajo:** “El corpus Oralía diacrónica del español y su interés para la lexicografía histórica”. CONFERENCIA INVITADA.
Nombre del evento: II Jornadas malacitanas sobre diccionarios
Ciudad de celebración: Málaga, Andalucía, España
Fecha de celebración: 17/10/2023
Fecha de finalización: 18/10/2023
Entidad organizadora: Universidad de Málaga **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad organizadora: Málaga, Comunidad de Madrid, España
Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy.
- 4 Título del trabajo:** “El estudio histórico de los tratamientos: fuentes literarias, no literarias e historiográficas”. CONFERENCIA POR INVITACIÓN.
Nombre del evento: II Seminario Problemas, debates y metodologías actuales en la historia y la historiografía lingüística de la lengua española (Universidad Complutense de Madrid)
Ciudad de celebración: Madrid, Comunidad de Madrid, España
Fecha de celebración: 13/10/2022
Fecha de finalización: 14/10/2022
Entidad organizadora: Instituto Menéndez Pidal- Universidad Complutense de Madrid
Ciudad entidad organizadora: Madrid, Comunidad de Madrid, España
María Teresa García Godoy.
- 5 Título del trabajo:** Taller ARQUS: Presentación del corpus ODE. Sesiones I y II” (Universidad de Granada-Universidad de Graz).
Nombre del evento: International Doctoral Summer School 2022. Alianza Arqvs.
Ciudad de celebración: Granada, Andalucía, España
Fecha de celebración: 20/06/2022
Fecha de finalización: 24/06/2022
Entidad organizadora: Escuela Internacional de Postgrado
Ciudad entidad organizadora: Granada, Andalucía, España
Antonio Martín Rubio; María Teresa García Godoy; Miguel Calderón Campos.
- 6 Título del trabajo:** “Lenguas, textos y contextos: una década de investigación doctoral”.CONFERENCIA INAUGURAL INVITADA.
Nombre del evento: I Jornadas Doctorales en Lenguas, Textos y Contextos
Ciudad de celebración: Granada, España
Fecha de celebración: 21/10/2021
Entidad organizadora: Escuela Internacional de Postgrado
Ciudad entidad organizadora: Granada, Andalucía, España
María Teresa García Godoy.

Actividades de divulgación

Título del trabajo: Exposición presencial "De viva voz: los testigos del crimen en la historia de la lengua española", en la sede del Archivo de la Real Chancillería de Granada. Del 6 de junio al 30 de agosto de 2022.

Nombre del evento: Comisariado de exposición presencial

Ciudad de celebración: Granada, Andalucía, España

Fecha de celebración: 09/06/2022

Entidad organizadora: Archivo de la Real Chancillería de Granada

Tipo de entidad: Archivo de la Real Chancillería de Granada

Ciudad entidad organizadora: Granada, Andalucía, España

Miguel Calderón Campos; María Teresa García Godoy; David Torres Ibáñez.

Resultados relevantes: Actividad de divulgación para conmemorar el Día Internacional de los Archivos 2022 (9 de junio), fruto de la colaboración científica del proyecto HISPATESD (Plan Estatal de Investigación, dirigido por María Teresa García-Godoy IP1 y Miguel Calderón Campos IP2) con otras entidades públicas:

1. Archivo de la Real Chancillería de Granada -Director David Torres Ibáñez-, 2. Consejería de Turismo, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía y 3. Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Granada. Cofinanciación: Junta de Andalucía (Ayuda concedida a David Torres Ibáñez para conmemorar el Día Internacional de los Archivos: 6000 euros en el marco del proyecto I+D+i HISPATESD), Universidad de Granada (Vicerrectorado de Extensión Cultural: Ayuda Concedida a María Teresa García Godoy por el Plan Propio 2022 para celebrar el programa de visitas guiadas universitarias a la exposición: 600 euros) y Proyecto I+D + i HISPATESD para elaborar el catálogo (2000 euros). REPERCUSIÓN EN LA PRENSA (MEDIATECA) 1. Europa Press. 9 de junio de 2022. "La Real Chancillería abre en Granada una muestra sobre la evolución de la lengua a través de testigos de los crímenes". 2. Diario La Vanguardia. 9 de junio de 2022. "Exposición repasa evolución de lengua con testimonios históricos de crímenes". 3. La Gaceta de Andalucía. 9 de junio de 2022. 4. Novaciencia. 9 de junio de 2022. 5. Granada, Hoy. 9 de junio de 2022. 6. GRN, Granada es noticia. 9 de junio de 2022.

Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

Comités científicos, técnicos y/o asesores

- 1** **Título del comité:** 1. Miembro del VII Congreso Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas (CODIL7). Universitat Jaume I y Universitat de València (del 1 al 3 de octubre de 2025)).
Primaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística
Secundaria (Cód. Unesco): 570201 - Lingüística histórica
Terciaria (Cód. Unesco): 570104 - Lingüística informatizada
Entidad de afiliación: Universitat Jaume I y **Tipo de entidad:** Universidad
Universitat de València
Ciudad entidad afiliación: Castellón y Valencia, Comunidad Valenciana, España
Fecha de inicio-fin: 01/10/2025 - 03/10/2025
- 2** **Título del comité:** Comité scientifique: Congrés Réseaux de correspondances dans les mondes ibériques et ibéro-américains (XVII-XX siècles). Toulouse (France). 27-29 novembre 2024.
Primaria (Cód. Unesco): 550500 - Ciencias auxiliares de la historia
Secundaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística
Terciaria (Cód. Unesco): 630105 - Lengua y cultura
Entidad de afiliación: Université Toulouse Jean **Tipo de entidad:** Instituto Universitario de
Jaurès Investigación
Ciudad entidad afiliación: Toulouse, Francia
Fecha de inicio-fin: 27/11/2024 - 29/11/2024
- 3** **Título del comité:** Miembro del Comité Científico del XIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Zúrich (Suiza), del 1 al 4 de julio de 2024.
Primaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística
Secundaria (Cód. Unesco): 570201 - Lingüística histórica
Entidad de afiliación: Universidad de Zúrich
Ciudad entidad afiliación: Zurich, Suiza
Fecha de inicio-fin: 01/07/2024 - 04/07/2024

- 4 Título del comité:** 1. Miembro del Comité Científico del “III Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica (MORFISPAM3)”. Universidad Ca’ Foscari. Venecia (Italia), del 5 al 6 de octubre de 2023.
Primaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística
Secundaria (Cód. Unesco): 570200 - Lingüística diacrónica
Entidad de afiliación: Universidad Ca’ Foscari.
Ciudad entidad afiliación: Venecia, Italia
Fecha de inicio-fin: 05/10/2023 - 06/10/2023
- 5 Título del comité:** Comité Científico del VIII Congreso Internacional de la Red CHARTA. La historia del español a través de los documentos: coordenadas geográficas y sociales de la variación lingüística. Universidad de les Illes Balears. Palma de Mallorca.
Primaria (Cód. Unesco): 570000 - Lingüística
Secundaria (Cód. Unesco): 550000 - Historia
Terciaria (Cód. Unesco): 630000 - Sociología
Entidad de afiliación: Universidad de les Illes Balears
Ciudad entidad afiliación: Alcalá de Henares, Comunidad de Madrid, España
Fecha de inicio-fin: 19/06/2024 - 21/06/2023

Organización de actividades de I+D+i

- 1 Título de la actividad:** COMISARIADO Exposición virtual permanente “De viva voz: los testigos del crimen en la historia de la lengua española”. Catálogo interactivo que supera las 300 páginas, colofón del proyecto I+D+i HISPATESD (IP1 = María Teresa García Godoy; IP2 = Miguel Calderón Campos).
Tipo de actividad: Coautora del Libro-catálogo **Ámbito geográfico:** Nacional
virtual, derivado del Comisariado de la
Exposición presencial del mismo nombre.
Web del Equipo Investigador HISPATESD
https://devivavoz.oralriadiachronica.es/catalogo_de_viva_voz_baja.
Ciudad de celebración: Granada, Andalucía, España
Entidad convocante: Universidad de Granada y **Tipo de entidad:** Centro de I+D
Archivo de la Real Chancillería de Granada
Ciudad entidad convocante: Granada, Andalucía, España
Modo de participación: Comisario/a de exposición
Nº de asistentes: 620
Fecha de inicio-fin: 17/10/2022 - 30/12/2023
- 2 Título de la actividad:** COORDINADORA “Variación y análisis de datos lingüísticos. La regresión logística”
Tipo de actividad: Jornadas técnicas I+D+i (en **Ámbito geográfico:** Nacional
el marco del Proyecto de referencia PID 2022-
136256NB-I00)
Entidad convocante: Universidad de Granada- Grupo DiLEs HUM 278
Ciudad entidad convocante: Granada, Andalucía, España
Fecha de inicio-fin: 21/01/2025 - 22/01/2025
- 3 Título de la actividad:** COORDINADORA- Seminario de investigación I+D+i “Historia del español e inteligencia artificial: Transkribus para textos de la Edad Moderna”
Tipo de actividad: Seminario de investigación **Ámbito geográfico:** Nacional
I+D+i en el marco del Proyecto de referencia
PID2022-136256NB-I00
Entidad convocante: Universidad de Granada- Grupo DiLEs HUM-278
Ciudad entidad convocante: Granada, Andalucía, España
Fecha de inicio-fin: 22/10/2024 - 23/10/2024



4 Título de la actividad: PRESIDENCIA COMITÉ ORGANIZADOR- VII Congreso Internacional de la Red Científica CHARTA (Universidad de Granada, del 6 al 9 de junio de 2022)

Tipo de actividad: Presidencia del Comité Organizador

Ámbito geográfico: Internacional no UE

Entidad convocante: Red CHARTA

Ciudad entidad convocante: Alcalá de Henares, Andalucía, España

Fecha de inicio-fin: 06/06/2022 - 09/06/2022

Foros y comités nacionales e internacionales

Nombre del foro: MIEMBRO VOCAL. Comisión para el fomento del español académico y científico de la Universidad de Granada. Vicerrectorado de Internacionalización de la Universidad de Granada. (Consejo de Gobierno de 30 de enero de 2025).

Categoría profesional: CU

Entidad organizadora: Vicerrectorado de Internacionalización. Universidad de Granada

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad organizadora: Granada, Andalucía, España

Fecha de inicio: 12/05/2025

Otros méritos

Estancias en centros públicos o privados

Entidad de realización: Université de Neuchâtel

Tipo de entidad: Universidad

Facultad, instituto, centro: Institut de Langues et Littératures Hispaniques

Ciudad entidad realización: Neuchâtel, Suiza

Fecha de inicio-fin: 01/07/2016 - 31/10/2016

Duración: 4 meses

Entidad financiadora: Ministerio de Educación (Gobierno de España)

Tipo de entidad: Agencia Estatal

Ciudad entidad financiadora: Madrid, España

Nombre del programa: Subprograma Salvador de Madariaga de estancias de movilidad de profesores e investigadores en centros extranjeros de enseñanza superior e investigación

Objetivos de la estancia: Cooperación científica

Capac. adq. desarrolladas: 3

Explicación narrativa: 1. Análisis de documentación archivística colonial en corpus no literarios. 2. Actualización sobre los modelos teóricos de la koinización aplicados al español americano. 3. Estudio de los procesos de variación y cambio en los sistemas de tratamiento honoríficos del español colonial. Referencia de la Ayuda: PRX16/00067. Cantidad financiada: 10691€ Informe de evaluación: Puntuación total 9,70 (escala de 0-10). Título del proyecto: La hidalguización del español colonial. La interfaz oral/escrito en la diacronía del tratamiento de virreyes.

Tipo Estancia: Investigación

Sociedades científicas y asociaciones profesionales

Nombre de la sociedad: Asociación Internacional de Historia de la Lengua Española (Miembro de la Junta Permanente)

Entidad de afiliación: Universidad de Cáceres

Tipo de entidad: Universidad

Ciudad entidad afiliación: España, España

Fecha de inicio: 28/09/2012

Consejos editoriales

- 1** **Nombre del Consejo editorial:** Miembro del Comité de la Editorial Universidad de Jaén. Colección Lingüística y Colección Doble Pleca.
Entidad de afiliación: Universidad de Jaén **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad afiliación: JaénJaén, España
Fecha de inicio: 11/11/2024 **Duración:** 3 meses
- 2** **Nombre del Consejo editorial:** Directora (junto con Juan Sánchez Méndez) de la colección "Fondo Hispánico de Lingüística y Filología". Editorial Peter Lang (Berna: Suiza).
Entidad de afiliación: Université de Neuchâtel **Tipo de entidad:** Universidad
Ciudad entidad afiliación: NeuchâtelNeuchâtel, Suiza
Fecha de inicio: 01/01/2020 **Duración:** 4 años
- 3** **Nombre del Consejo editorial:** Miembro Conselho Editorial de la Revista Laborhistórico.
<https://revistas.ufrj.br/index.php/lh/indexing>
Entidad de afiliación: Universidade Federal de Rio **Tipo de entidad:** Universidad de Janeiro
Ciudad entidad afiliación: Río de JaneiroRío de Janeiro, Brasil
Fecha de inicio: 01/01/2016
- 4** **Nombre del Consejo editorial:** Codirectora del Consejo Editorial de la Revista de Historia de la Lengua Española. <https://rhle.es/index.php/revista>
Entidad de afiliación: Historia de la Lengua **Tipo de entidad:** Universidad Española
Ciudad entidad afiliación: CáceresCáceres, España
Fecha de inicio: 01/09/2015 **Duración:** 9 años

Redes de cooperación

Nombre de la red: Red Científica CHARTA

Identificación de la red: <https://www.redcharta.es/quienes-formamos-charta/>

Entidad/es participante/s: 25 universidades de todo el mundo **Tipo de entidad:** Universidad

Fecha de inicio: 30/09/2011

Períodos de actividad investigadora, docente y de transferencia del conocimiento

- 1** **Nombre de la actuación:** Sexenio CNEAI
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 01/01/2025
Tramo vivo: Sí
Tipo de actividad: Investigación
Calificación Obtenida: Evaluación positiva
Año de inicio: 2019
Año de finalización: 2024
Periodo cubierto: 2019, 2024
Año de Convocatoria: 2024
- 2** **Nombre de la actuación:** Sexenio CNEAI
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 01/01/2019
Tramo vivo: Sí
Tipo de actividad: Investigación
Calificación Obtenida: Evaluación Positiva
Año de inicio: 2012
Año de finalización: 2018
Periodo cubierto: 2012, 2018
Año de Convocatoria: 2018
- 3** **Nombre de la actuación:** TRAMO AUTONÓMICO
Entidad acreditante: Consejería de Universidades-Junta de Andalucía **Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación
Fecha de obtención: 01/01/2019
Tramo vivo: Sí
Calificación Obtenida: Evaluación positiva de tres tramos autonómicos
Año de inicio: 2003
Año de finalización: 2018
Periodo cubierto: 2003, 2018
Año de Convocatoria: 2018
- 4** **Nombre de la actuación:** Sexenio CNEAI
Entidad acreditante: CNEAI
Fecha de obtención: 01/01/2013
Tramo vivo: No
Tipo de actividad: Investigación
Calificación Obtenida: Evaluación Positiva del 4º sexenio consecutivo
Año de inicio: 2006
Año de finalización: 2012
Periodo cubierto: 2006, 2012
Año de Convocatoria: 2012
- 5** **Nombre de la actuación:** Sexenio CNEAI
Entidad acreditante: CNEAI **Tipo de entidad:** Agencia Estatal
Fecha de obtención: 01/01/2006



Tramo vivo: No

Tipo de actividad: Investigación

Calificación Obtenida: Evaluación Positiva

Año de inicio: 1999

Año de finalización: 2005

Periodo cubierto: 1999, 2005

Año de Convocatoria: 2004

6 Nombre de la actuación: Sexenios Comunidades Autónomas

Entidad acreditante: Consejería de Universidades-Junta de Andalucía

Fecha de obtención: 01/01/2004

Tipo de actividad: Investigación

Calificación Obtenida: Evaluación positiva de dos sexenios autonómicos

Año de inicio: 1992

Año de finalización: 2003

Periodo cubierto: 1992, 2003

Año de Convocatoria: 2003

7 Nombre de la actuación: Sexenio CNEAI

Entidad acreditante: CNEAI

Tipo de entidad: Agencia Estatal

Fecha de obtención: 01/01/2001

Tramo vivo: No

Tipo de actividad: Investigación

Calificación Obtenida: Evaluación Positiva

Año de inicio: 1995

Año de finalización: 2000

Periodo cubierto: 1995, 2000

Año de Convocatoria: 1999

Otros méritos de la actividad investigadora